

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 13. 060. 30

Červenec 2003

Lapáky tuků -

Část 2: Výběr jmenovitého rozměru,

osazování, obsluha a údržba

ČSN

EN 1825-2

75 6553

Grease separators - Part 2: Selection of nominal size, installation, operation and maintenance

Installations de séparation de graisses - Partie 2: Choix des tailles nominales, installation, service et entretien

Abscheideranlagen für Fette - Teil 2: Wahl der Nenngröße, Einbau, Betrieb und Wartung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1825-2: 2002. Evropská norma EN 1825-2: 2002 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1825-2: 2002. The European Standard EN 1825-2: 2002 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1825-2 (75 6553) z října 2002.

© Český normalizační institut, 2003

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány

a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

66942

ČSN EN 1825-2

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně formy oznámení o převzetí EN 1825-2: 2002 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 1825-2 (75 6553) z října 2002 převzala EN 1825-2: 2002 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

prEN 1825-1: 2000 dosud nezavedena, po schválení tohoto návrhu normy bude převzata příslušná EN

EN 12056-2 zavedena v ČSN EN 12056-2 (75 6760) Vnitřní kanalizace- Gravitační systémy- Část 2: Odvádění splaškových odpadních vod - Navrhování a výpočet

Souvisící ČSN

ČSN 75 6101 Stokové sítě a kanalizační přípojky

ČSN EN 752-1 (75 6110) Venkovní systémy stokových sítí a kanalizačních přípojek - Část 1: Všeobecně a definice

ČSN 75 6760 Vnitřní kanalizace

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly ke kapitole 5, k článku 7. 4, k článku A. 12 a ke kapitole bibliografie doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: HYDROPROJEKT CZ a. s., IČ 26475081, Ing. Petr Špalek Technická normalizační komise: TNK 95 Kanalizace Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Pavel Hošek

2

ČSN EN 1825-2

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN 1825-2

Únor 2002

ICS 13. 060. 30

Lapáky tuků - Část 2: Výběr jmenovitého rozměru, osazování, obsluha
a údržba

Grease separators - Part 2: Selection of nominal size, installation, operation
and maintenance

Installations de séparation de graisses - Partie 2: Choix des tailles nominales, installation, service et
entretien

Abscheideranlagen für Fette - Teil 2: Wahl der Nenngröße, Einbau, Betrieb und Wartung

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-09-29. Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní

předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2002 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Ref. č. EN 1825-2: 2002 E

3

ČSN EN 1825-2

Obsah

Strana

Předmluva..... 5

1 Předmět
normy..... 6

2 Normativní
odkazy..... 6

3 Termíny a
definice..... 6

4
Použití.....

.....	6
5 Jmenovitý rozměr.....	7
6 Výběr jmenovitého rozměru.....	7
6.1 Všeobecně.....	7
6.2 Určení specifických hodnot.....	8
6.2.1 Maximální průtok odpadních vod.....	8
6.2.2 Součinitel f_t zohledňující teplotu přítoku.....	8
6.2.3 Součinitel hustoty f_d	8
6.2.4 Součinitel f_r zohledňující vliv čisticích a oplachových prostředků.....	8
6.3 Zvláštní případy.....	9
6.4 Určení objemu lapáku kalu (kalového prostoru).....	9
7 Osazování.....	9
7.1 Omezující podmínky.....	9
7.2 Místo osazování.....	9
7.3 Připojení na stoky a kanalizační přípojky.....	9
7.4 Větrání.....	10
8 Provoz, obsluha a údržba.....	10

Příloha A (normativní) Výpočet maximálního průtoku odpadních vod Qs.....	11
A. 1 Výpočet v závislosti na druhu a počtu kuchyňských zařízení/výtokových armatur odvodňovaných do lapáků tuků.....	11
A. 1. 1 Všeobecně.....	11
A. 1. 2 Maximální průtok odpadních vod Qs.....	11
A. 2 Výpočet v závislosti na druhu provozů, ze kterých jsou odpadní vody do lapáků tuků vypouštěny.....	12
A. 2. 1 Všeobecně.....	12
A. 2. 2 Maximální průtok odpadních vod Qs.....	12
Příloha B (informativní) Hustoty tuků a olejů.....	14
Příloha C (informativní) Příklady stanovení jmenovitého rozměru lapáku tuků NS.....	15
C. 1 Příklady výpočtů vycházejících z počtu a druhů kuchyňských zařízení/výtokových armatur, odvodňovaných přes lapáky tuků.....	15
C. 2 Příklady výpočtů vycházejících z druhu provozů, odvodňovaných přes lapáky tuků.....	20
Příloha D (informativní) Opatření zamezující hromadění a usazování tuku v přítokovém potrubí lapáku tuku.....	25
Bibliografie.....	26

zajišťuje DIN.

Této evropské normě bylo nutno nejpozději do srpna 2002 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2004.

Pokud je požadována kontrola znečištění jinými imisemi než lehkými kapalinami, je nezbytné přijmout další opatření.

Toto je druhá část souboru norem pro lapáky tuků. Část 1 obsahuje zásady navrhování, provádění a zkoušení, označování a řízení jakosti lapáků tuků.

Příloha A je normativní. Přílohy B, C a D jsou informativní.

5

ČSN EN 1825-2

1 Předmět normy

Tato norma stanovuje způsob výběru jmenovitého rozměru, instalaci, provoz a údržbu lapáků tuků vyrobených v souladu s prEN 1825-1: 2000.

Norma neplatí pro odpadní vody, které obsahují lehké kapaliny, např. tuky a oleje minerálního původu, a neřeší způsob likvidace stabilních emulzí tuků a olejů ve vodě.

Tato norma též neřeší používání biologických přísad (bakterií a enzymů).

6